

崇文
家庭典藏

崇文国学经典

关夏◎注译

普及文库

三苏文

白露横江，水光接天。

纵一苇之所如，

凌万顷之茫然。

浩浩乎如冯虚御风，

而不知其所止；

飘飘乎如遗世独立，

羽化而登仙。

长江出版传媒

崇文书局

崇文
家庭典藏

三 苏 文

崇文国学经典

普及文库



关夏◎注译

长江出版传媒

崇文书局

三苏文

图书在版编目 (CIP) 数据

三苏文 / 关夏注释.

—武汉: 崇文书局, 2017. 1

(崇文国学经典普及文库)

ISBN 978-7-5403-4262-3

I. ①三…

II. ①关…

III. ①古典散文—散文集—中国—宋代

IV. ① I264. 4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 261866 号

出品人 潘启胜

统 筹 陈中琼

责任编辑 郑小华

出版发行  崇文书局

地 址 武汉市雄楚大街 268 号 C 座 11 层

电 话 (027) 87293001 邮政编码 430070

印 刷 湖北恒泰印务有限公司

开 本 889×1194 1/32

印 张 6.25

字 数 135 千字

版 次 2017 年 1 月第 1 版

印 次 2017 年 1 月第 1 次印刷

定 价 21.80 元

(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与承印厂调换)

本作品之出版权(含电子版权)、发行权、改编权、翻译权等著作权以及本作品装帧设计的著作权均受我国著作权法及有关国际版权公约保护。任何非经我社许可的仿制、改编、转载、印刷、销售、传播之行为, 我社将追究其法律责任。

法律顾问: 吴建宝律师事务所

总 序



现代意义的“国学”概念，是在 19 世纪西学东渐的背景下，为了保存和弘扬中国优秀传统文化而提出来的。1935 年，王缙坐在世界书局出版了《国学讲话》一书，第 3 页有这样一段说明：“庚子义和团一役以后，西洋势力益膨胀于中国，士人之研究西学者日益众，翻译西书者亦日益多，而哲学、伦理、政治诸说，皆异于旧有之学术。于是概称此种书籍曰‘新学’，而称固有之学术曰‘旧学’矣。另一方面，不屑以旧学之名称我固有之学术，于是有发行杂志，名之曰《国粹学报》，以与西来之学术相抗。‘国粹’之名随之而起。继则有识之士，以为中国固有之学术，未必尽为精粹也，于是将‘保存国粹’之称，改为‘整理国故’，研究此项学术者称为‘国故学’……”从“旧学”到“国故学”，再到“国学”，名称的改变意味着褒贬的不同，反映出身处内忧外患之中的近代诸多有识之士对中国优秀传统文化失落的忧思和希望民族振兴的宏大志愿。

从学术的角度看，国学的文献载体是经、史、子、集。崇文书局的这一套国学经典普及文库，就是从传统的经、史、子、集中精选出来的。属于经部的，如《诗经》《论语》《孟子》《周易》《大学》《中庸》《左传》；属于史部的，如《战国策》《史记》《三国志》《贞观政要》《资治通鉴》；属于子部的，如《道德经》《庄子》《孙子兵法》《鬼谷子》《世说新语》《颜氏家训》《容斋随笔》《本草纲目》《阅微草堂笔记》；属于集部的，如《楚辞》《唐诗三百首》《豪放词》《婉约词》《宋词三百首》《千家诗》《元曲三百首》《随园诗话》。这套书内容丰富，而分量适中。一个希望对中国优秀传统文化有所了解的人，读了这些书，一般说来，犯常识性错误的可能性就很小了。

崇文书局之所以出版这套国学经典普及文库，不只是为了普及国学常识，更重要的目的，是希望有助于国民素质的提高。在国学教育中，有一种倾向需要警惕，即把中国优秀的传统文化“博物馆化”。“博物馆化”是20世纪中叶美国学者列文森在《儒教中国及其现代命运》中提出的一个术语。列文森认为，中国传统文化在很多方面已经被博物馆化了。虽然中国传统的经典依然有人阅读，但这已不属于他们了。“不属于他们”的意思是说，这些东西没有生命力，在社会上没有起到提升我们生活品格的作用。很多人阅读古代经典，就像参观埃及文物一样。考古发掘出来的珍贵文物，和我们的生命没有多大的关系，和我们的生活没有多大关系，这就叫作博物馆化。“博物馆化”的国学经典是没有现实生命力的。要让国学经典恢复生命力，

有效的方法是使之成为生活的一部分。崇文书局之所以强调普及，深意在此，期待读者在阅读这些经典时，努力用经典来指导自己的内外生活，努力做一个有高尚的人格境界的人。

国学经典的普及，既是当下国民教育的需要，也是中华民族健康发展的需要。章太炎曾指出，了解本民族文化的过程就是一个接受爱国主义教育的过程：“仆以为民族主义如稼穡然，要以史籍所载人物制度、地理风俗之类为之灌溉，则蔚然以兴矣。不然，徒知主义之可贵，而不知民族之可爱，吾恐其渐就萎黄也。”（《答铁铮》）优秀的传统文化中，那些与维护民族的生存、发展和社会进步密切相关的思想、感情，构成了一个民族的核心价值观。我们经常表彰“中国的脊梁”，一个毋庸置疑的事实是，近代以前，“中国的脊梁”都是在传统的国学经典的熏陶下成长起来的。所以，读崇文书局的这一套国学经典普及读本，虽然不必正襟危坐，也不必总是花大块的时间，更不必像备考那样一字一句锱铢必较，但保持一种敬重的心态是完全必要的。

期待读者诸君喜欢这套书，期待读者诸君与这套书成为形影相随的朋友。

陈文新

（教育部长江学者特聘教授，武汉大学杰出教授）



三苏，指的是北宋时期著名文学家苏洵、苏轼和苏辙父子三人。他们是欧阳修所倡导的新古文运动的主将，又皆进入唐宋八大家之列，为世所称。除散文之外，苏洵、苏辙亦工诗；而苏轼则诗、词、文、书、画兼擅，为一代文坛领袖，影响了宋代文学的风格和走向。三苏在中国文学史上具有崇高地位，明人李维桢认为：三苏祖《孟子》《南华》，浸淫乎战国，放浪秦汉，为文纤徐而直，博辩以昭，无艰涩之状，为世宗尚。是为确论。

苏洵(1009—1066)，字明允，号老泉，世称苏文公。眉州(今四川眉山)人。他少不知学，二十七岁时才发奋读书，通读“六经”“百家”之文。后得到欧阳修、韩琦等人的赏识，举荐于朝。欧公曾将他的文章呈献给皇帝，一时文人竞相学习模仿他的风格。苏洵对《孟子》《战国策》研究较深，受其影响较大。其文风纵横恣肆、雄奇苍劲，尤其擅长史论、政论。曾巩评价他的文章称：“其雄壮俊伟，若决江河而下也；其辉光明白，若引星辰而上也。”著有《嘉祐集》。

苏轼(1037—1101)，字子瞻，号东坡居士，世称苏东坡。眉州(今四川眉

山)人。苏洵之子。嘉祐二年(公元1057年)进士及第,入朝为官。他一生仕途坎坷,曾因反对王安石变法、“乌台诗案”等多次被贬,辗转地方。其晚年新党重新得势,又被贬海南。后遇赦北还,殁于常州。苏轼继欧阳修之后,成为宋代诗文革新运动的领导者。其文风流畅自然,豪放自如,尝自谓:“作文如行云流水,初无定质,但常行于所当行,止于所不可不止。”《宋史》本传赞其文曰:“其体浑涵光芒,雄视百代,有文章以来,盖亦鲜矣。”著有《东坡七集》。

苏辙(1039—1112),字子由,号颍滨遗老,又号栾城,世称苏文定公。眉州(今四川眉山)人。苏洵之子,苏轼之弟。与兄苏轼同科中进士。由于反对王安石变法,屡遭贬谪。宋哲宗即位之初,曾被召回京师。宋徽宗崇宁年间,避居许州(今河南许昌)。其文风冲和淡雅,俊逸疏宕,《宋史》本传称:“辙性沉静简洁,为文汪洋澹泊,似其为人,不愿人知之,而秀杰之气终不可掩。”著有《栾城集》。

今编选《三苏文》四十篇,皆为三苏之代表作,亦多理道渊懿、文辞峻迈者,汇为一册,以飨读者。

苏洵文

六国.....	001
项籍.....	005
乐论.....	011
谏论上	015
谏论下	023
管仲论	027
上韩枢密书	033
上欧阳内翰书	041
族谱引	048
木假山记	051
送石昌言使北引	054
仲兄文甫字说	058
名二子说	063

苏轼文

前赤壁赋	065
后赤壁赋	071
始皇论	075
伊尹论	080
留侯论	084
论养士	089

论隐公里克李斯郑小同王允之	096
论项羽范增	101
策别训兵旅三	105
超然台记	111
石钟山记	117
方山子传	122
表忠观碑	126
潮州韩文公庙碑	134
徐州莲花漏铭并叙	142
文与可飞白赞	145
上王兵部书	147
答李端叔书	150
祭柳子玉文	154
祭欧阳文忠公文	158

苏辙文

上枢密韩太尉书	161
武昌九曲亭记	165
黄州快哉亭记	169
六国论	173
汉文帝论	177

用重臣	180
孟德传	185

附录

宋史老泉先生传略.....	188
宋史东坡先生传略.....	189
宋史颍滨先生传略.....	190

苏洵文

六 国

【题解】

本文深入论证六国灭亡的原因：弊在赂秦。作者总结历史经验教训，借古讽今，告诫世人：和平不是向敌人卑躬屈膝乞讨得来的。

【原文】

六国^①破灭，非兵不利，战不善，弊在赂秦。赂秦而力亏，破灭之道也。或曰：“六国互丧，率赂秦耶？”曰：“不赂者以赂者丧，盖失强援，不能独完，故曰弊在赂秦也。”

秦以攻取之外，小则获邑，大则得城。较秦之所得，与战胜而得者，其实百倍；诸侯之所亡，与战败而亡者，其实亦百倍。则秦之所大欲，诸侯之所大患，固不在战矣。思厥先祖父，暴^②霜露，斩荆棘，以有尺寸之地。子孙视之不甚惜，举以予人，如弃草芥，今日割五城，明日割十城，然后得一夕安寝。起视四境，而秦兵又至矣。然则诸侯之地有限，暴秦之欲无厌，奉之弥繁，侵之愈急，故不战而强弱胜负已判矣。至于颠覆，理固宜然。古人云：“以地事秦，犹抱薪救火，薪不尽，火不灭。”^③此言得之。

齐人未尝赂秦，终继五国迁灭，何哉？与嬴^④而不助五国也。五国既丧，齐亦不免矣。燕、赵之君，始有远略，

能守其土，义不赂秦。是故燕虽小国而后亡，斯用兵之效也。至丹以荆卿为计，始速祸焉^⑤。赵尝五战于秦，二败而三胜。后秦击赵者再，李牧连却之。洎牧以谗诛^⑥，邯鄲为郡^⑦，惜其用武而不终也。且燕、赵处秦革灭殆尽之际，可谓智力孤危，战败而亡，诚不得已。向使三国各爱其地，齐人勿附于秦，刺客^⑧不行，良将^⑨犹在，则胜负之数，存亡之理，当与秦相较，或未易量。

呜呼！以赂秦之地，封天下之谋臣；以事秦之心，礼天下之奇才；并力西向，则吾恐秦人食之不得下咽也^⑩。悲夫！有如此之势，而为秦人积威之所劫，日削月割，以趋于亡。为国者，无使为积威之所劫哉！夫六国与秦皆诸侯，其势弱于秦，而犹有可以不赂而胜之之势；苟以天下之大，下而从六国破亡之故事，是又在六国下矣。

【注释】

①六国：齐、楚、燕、赵、韩、魏。

②暴(pù)：暴露。

③“古人云”以下四句，见《战国策》。

④嬴：秦姓。此指秦国。秦始皇姓嬴名政。

⑤丹：燕太子丹。荆卿：即荆轲。燕见秦灭六国，祸且至燕，太子丹阴养壮士二十人，使荆轲以樊於期首，及燕督亢地图，献于秦，因袭刺秦王。轲刺秦王不中，王大怒，益发兵伐燕，大破之，遂围蓟。燕王喜奔辽东，斩丹以献秦。秦拔辽东，虏燕王喜，卒灭燕。

⑥牧：李牧，赵北边良将。秦破赵，赵乃以李牧为大将军，击秦军于宜安，大破秦军，封李牧为武安君。秦攻番吾，李牧击破秦军。赵王

迁七年，秦使王翦攻赵，赵使李牧、司马尚御之。秦多与赵王宠臣郭开金，为反间，言李牧、司马尚欲反，赵王乃使赵葱及齐将颜聚代李牧，李牧不受命。赵使人微捕得李牧，斩之。废司马尚。后三月，王翦因急击赵，大破之，虏赵王迁，遂灭赵。

⑦邯鄲：赵都，今河北邯鄲。此句谓赵国灭亡。

⑧刺客：谓荆轲。

⑨良将：谓李牧。

⑩咽(yàn)：吞。此句谓秦国不能消灭六国。

【译文】

战国时六国的灭亡，不是因为武器不锋利，仗打得不好，弊病在于贿赂秦国。贿赂秦国使本国的力量减弱了，这就是六国灭亡的原因。有人问：“六国相继灭亡，全部都是因为贿赂秦国吗？”回答说：“不贿赂秦国的国家因为有贿赂秦国的国家而灭亡。因为不贿赂秦国的国家失去了强有力的外援，不可能单独保全，所以说弊病在于贿赂秦国。”

秦国除通过战争手段夺取别国的土地外，还接受诸侯的贿赂，小的获得邑镇，大的获得城市。比较秦国接受贿赂得到的土地与作战胜利得到的土地，那实际上要大上百倍；六国因贿赂秦国失去的土地与战败而失去的土地，实际上也要多上百倍。那么，秦国最大的欲望，诸侯最大的祸患，当然就不在战争了。想一想他们的祖先，冒着霜露，披荆斩棘，才有了一点点土地。子孙后代对它却不怎么爱惜，将它给了别人，像丢弃草芥一样，今天割让五城，明天割让十城，然后才能睡一夜安稳觉。第二天起来往四周一看，秦兵又来了。然而六国的土地是有限的，残暴的秦国的欲望是没有止境的，送给它的越

多，它的侵略就越厉害，所以不用打仗，强弱胜败就很清楚了。至于亡国，那是理所当然的。古人说：“用土地侍奉秦国，就如同抱着柴去救火，柴不烧完，火就不会灭。”这话说对了。

齐国人不曾贿赂秦国，最终也随着其他五国灭亡，为什么呢？结交秦国而不帮助其他五国。五国被攻灭以后，齐国也免不了亡国。燕、赵的国君，起初有长远的谋略，能够守住他们的国土，坚持大义而不贿赂秦国。因此，燕国虽是小国却最后灭亡，这是用兵抗秦的结果。到了燕太子丹用荆轲刺秦王作为对付秦国的办法，才招致祸患。赵国曾经五次跟秦国作战，战败两次而战胜三次。后来秦国两次攻打赵国，李牧接连打败秦军。等到李牧因为遭到谗言而被杀，邯郸就成了秦国的一个郡，可惜赵用武力抗秦却不能坚持到底。况且燕国和赵国处在秦国把其他国家消灭得差不多了的时候，可以说智谋和力量都已经孤立危急了，战败后灭亡，实在是没有办法。假使韩、魏、楚三国都爱惜它们的土地，齐国不依附秦国，燕国不派刺客，赵国的良将还在的话，那么，胜负的命运，存亡的道理，如果与秦国相比较，或许还不容易说清楚呢。

唉！假如六国用贿赂秦国的土地，来封给天下的谋臣；用侍奉秦国的心，来礼遇天下的奇才；合力向西抵抗秦国，那么，我恐怕秦国人连吃饭都咽不下去。可悲呀！有这样好的形势，却被秦国长期形成的威势所胁迫，日削月割，从而渐渐走向灭亡。治理国家的人，可不要使自己为别人长期形成的威势所胁迫啊！六国与秦国都是诸侯国，六国的势力虽然比秦国弱，但还有可以不去贿赂秦国而能战胜敌人的力量；如果凭着天下一统的大国，却重蹈六国灭亡的老路，这就又在六国之下了。

项 籍

【题解】

本文是一篇史论。作者在文中主要对西楚霸王项羽败亡的原因展开讨论,认为项羽有勇无谋、缺乏远见,所犯的最大错误在于先救赵而不是先入秦,如果在秦军围巨鹿之时项羽整军向西,占据咸阳,则可以得天下。

【原文】

吾尝论,项籍^①有取天下之才,而无取天下之虑;曹操^②有取天下之虑,而无取天下之量;刘备^③有取天下之量,而无取天下之才。故三人者,终其身无成焉。且夫不有所弃,不可以得天下之势;不有所忍,不可以尽天下之利。是故地有所不取,城有所不攻,胜有所不就,败有所不避。其来不喜,其去不怒,肆天下之所为,而徐制其后,乃克有济。

呜呼!项籍有百战百胜之才,而死于垓下^④,无惑也。吾观其战于巨鹿也^⑤,见其虑之不长,量之不大,未尝不怪其死于垓下之晚也。方籍之渡河,沛公始整兵向关^⑥,籍于此时,若急引军趋秦,及其锋而用之,可以据咸阳^⑦,制天下。不知出此,而区区与秦将争一旦之命,既全巨鹿,而犹徘徊河南、新安^⑧间,至函谷^⑨,则沛公入咸阳数月矣。夫秦人既已安沛公而仇籍,则其势不得强而

臣。故籍虽迁沛公汉中^⑩，而卒都彭城^⑪，使沛公得还定三秦^⑫，则天下之势，在汉不在楚。楚虽百战百胜，尚何益哉！故曰：兆垓下之死者，巨鹿之战也。

或曰：“虽然，籍必能入秦乎？”曰：“项梁死，章邯谓楚不足虑，故移兵伐赵^⑬，有轻楚心，而良将劲兵，尽于巨鹿。籍诚能以必死之士，击其轻敌寡弱之师，人之易耳。且亡秦之守关，与沛公之守，善否可知也。沛公之攻关，与籍之攻，善否又可知也。以秦之守，而沛公攻入之；沛公之守，而籍攻入之。然则亡秦之守，籍不能入哉？”或曰：“秦可入矣，如救赵何？”曰：“虎方捕鹿，罟据其穴，搏其子，虎安得不置鹿而返？返则碎于罟明矣。军志所谓攻其必救也。使籍入关，王离、涉间必释赵自救^⑭。籍据关逆击其前，赵与诸侯救者十余壁蹶其后，覆之必矣。是籍一举解赵之围，而收功于秦也。战国时，魏伐赵，齐救之，田忌引兵疾走大梁，因存赵而破魏^⑮。彼宋义^⑯号知兵，殊不达此，屯安阳^⑰不进，而曰：‘待秦敝。’吾恐秦未敝，而沛公先据关矣。籍与义俱失焉。”

是故古之取天下者，常先图所守。诸葛孔明弃荆州而就西蜀，吾知其无能为也。且彼未尝见大险也，彼以为剑门^⑱者，可以不亡也。吾尝观蜀之险，其守不可出，其出不可继，兢兢而自完，犹且不给，而何足以制中原哉？若夫秦、汉之故都，沃土千里，洪河大山，真可以控天下，又乌事夫不可以措足如剑门者，而后曰险哉？今夫富人，必居四通八达之都，使其财布出于天下，然后可以收天下之利。有小丈夫者，得一金，橐而藏诸家，拒户而守之。